

# HTML Email Funktionen in Zen-Cart

Wie nutze ich – Rich Text Editoren / E-Mail Archivierung / HTML E-Mail Versand?

Aktivierung des HTML/Rich-Text Edit Editors:  
Wählen Sie Ihren Editor im Adminbereich aus unter Konfiguration | Mein Shop | HTML Editor

E-Mail System Einstellungen bezüglich Rich Text Nachrichten

Gehen Sie im Adminbereich auf Konfiguration | E-Mail Optionen

- Gehen Sie sicher, dass die „E-Mail Transportmethode“ passend für Ihren Webserver eingestellt ist.
- E-Mail als MIME HTML versenden = „true“
- E-Mail senden = true
- Email Archivierung aktiviert = Wir empfehlen diesen Einstellung auf „false“ zu setzen und nur zum Troubleshooting bei Emailproblemen zu aktivieren – bitte bedenken Sie, dass das Speichern jedes Emails in der Datenbank Ihre Datenbank stark vergrößern wird.

Wo kann ich HTML E-Mails verschicken?

Sie können Newsletter im Adminbereich unter „Tools“ | „Newsletter Manager“ verschicken.

Die funktioniert auch mit Artikelbenachrichtigungen, solange Sie ebenfalls per Newsletter Manager erstellt wurden.

Weiterhin können Sie auch unter „Tools“ | „Rundschreiben“ oder unter „Kunden“ | „Kunden“ per Klick auf „E-Mail“ HTML E-Mails erstellen und verschicken.

Das Gleiche gilt für Aktionskupons und Gutschein E-Mails.

Was ist, wenn ich meinen eigenen HTML Code in eine E-Mail einfügen will (statt den eingebauten Editor zu benutzen)?

Aktivieren Sie im HTML Editor den „HTML Modus“ per Klick auf das entsprechende Symbol aktivieren und kopieren Sie dann einfach Ihren HTML Code in den Editor.

Außerdem können Sie, wenn die den HTML Editor nicht aktiviert haben, aber den Versand von HTML E-Mails aktiviert haben, den HTML Code einfach direkt in das Rich Text Feld einkopieren.

Was ist mit dem reinen Text E-Mails oder Kunden, die keine HTML E-Mails empfangen können/wollen?

Sie können stets einen veränderbaren TEXT-ONLY Inhalt in das untere Feld „NUR TEXT INHALT“ eintragen. Dieser Inhalt wird stets mitgeschickt, falls Ihre Kunden keine HTML E-Mails empfangen können oder wollen. Wenn Sie das Feld „NUR TEXT

INHALT“ leer lassen, wir Ihr HTML Inhalt automatisch umgewandelt (es werden nur die HTML Tags entfernt) und mitgeschickt.

Wie kann ich das Logo in den HTML E-Mails ändern?

Im Verzeichnis /email finden Sie eine Datei namens „header.jpg“. Ändern Sie einfach den Inhalt dieser Datei oder speichern Sie Ihr eigenes Logo unter diesem Namen ab. Es wird dann automatisch eingebunden.

Die E-Mail Absenderadresse wird komisch angezeigt?

Wenn Ihre „FROM“ E-Mail Adresse zusätzliche Klammern „)“ enthält, dann deutet das auf eine inkorrekt formatierte E-Mail Adresse in ihren E-Mail Optionen hin. Bitte berichtigen Sie dann den Eintrag im Adminbereich.

Der HTML Editor funktioniert nicht in meinem Browser?

Sollte der HTML Editor nicht oder nur eingeschränkt in Ihrem Browser funktionieren, dann ist die einfachste Fehlerbehebung, den HTML Editor zu deaktivieren und den reinen HTML Code

einzukopieren.

Mozilla hat einige bekannte Probleme mit dem Einfügen von Text in HTMLArea... das ist eine Sicherheitseinstellung im Javascript Setup vom Mozilla Browser.

Verhalten bei nicht zustellbaren E-Mails (BOUNCE HANDLING)

Zen Cart reagiert nicht automatisch auf unzustellbare E-Mails/Newsletter.

Wenn eine E-Mail unzustellbar zu Ihnen zurück kommen, dann können Sie die E-Mail Formateinstellungen sowie die Newsletter Einstellung im Adminbereich unter Kunden|Kunden ändern. Um den Kunden zu finden, nutzen Sie das „SUCHEN“ Eingabefeld in der rechten oberen Ecke.

Wie benutze ich das HTML E-Mail Template System?

Das E-Mail Template System nutzt die email\_\*.html Dateien in Ihrem /email/de Verzeichnis.

Bitte beachten Sie, dass je nach Sprache unterschiedliche Templates angesprochen werden:

Die Emailtemplates direkt im Verzeichnis /email/ kommen zum Einsatz, wenn im Shop die englische Sprache verwendet wird. An Kunden, die den Shop auf englisch besucht und bestellt haben, werden also Emails mit den Vorlagen aus dem Ordner /email/

versandt.

An Kunden, die den Shop auf deutsch besucht und bestellt haben, werden Emails mit den Vorlagen aus dem Ordner /email/de/ versandt.

Sie können also je nach Sprache unterschiedliche Emailtemplates gestalten.

Sollten Sie im Shop weitere Sprachen anbieten, so müssen Sie unter /email/ ein entsprechendes Unterverzeichnis anlegen und die Emailtemplates dorthin kopieren. Für französisch würden also die Templates im Ordner /email/fr/ verwendet.

## E-MAIL TEMPLATE STYLESHEET

Da HTML-basierende E-Mail Standards mehr Variationen haben, als es Wolkenformen am Himmel gibt, ist es unmöglich vorher zu sagen, wie Ihre HTML E-Mails von jedem verfügbaren E-Mail Programm ausgegeben werden. Daher sind per Verlinkung eingebaute CSS Dateien nicht empfehlenswert, manche E-Mail Programme verweigern sogar die Annahme von E-Mails, die solche CSS Dateiverlinkungen enthalten.

Für das Modifizieren Ihrer HTML E-Mail Templates ist es am Besten, wenn Sie ihren Code gemäß HTML 3.2 and CSS1 Standards halten, um eine optimale Kompatibilität für die meisten E-Mail Programme zu erhalten.

Tipps für das Erstellen von eigenen HTML E-Mails und CSS

## Gestaltungsmöglichkeiten

Dieser Artikel auf A List Apart ist sehr aufschlußreich zu diesem Thema.

### TEMPLATE SYSTEM KEYWORDS MATRIX

Die folgenden KEYWORDS werden durch entsprechenden HTML Code in den verschiedenen Modulen ersetzt. Bitte behalten Sie diese KEYWORDS bei jeder Modifizierung bei und alles wird gut!!!  
HINWEIS: Alle Template Tags sollten mit einem \$ beginnen

#### Alle Module

\$EMAIL\_FIRST\_NAME (die meisten Module unterstützen den Namen des Kunden)

\$EMAIL\_LAST\_NAME

\$EMAIL\_TO\_NAME

\$EMAIL\_TO\_ADDRESS (TO: E-Mail Adresse)

\$EMAIL\_FROM\_NAME

\$EMAIL\_FROM\_ADDRESS (FROM: E-Mail Adresse... Default ist die EMAIL\_FROM Einstellung aus dem Adminbereich)

\$EMAIL\_STORE\_NAME (Definiert unter Mein Shop)  
\$EMAIL\_STORE\_OWNER (Name des Shopinhabers – Definiert unter Mein Shop)  
\$EMAIL\_STORE\_URL (Vorformatierter A HREF Tag zu Ihrem Shop, als Text für diesen Link wird STORE\_NAME verwendet)  
\$EMAIL\_DATE\_LONG (z.B.: Montag 14. Juni 2010 11:2  
\$EMAIL\_DATE\_SHORT (z.B.: 01.09.2010)  
\$BASE\_HREF (Shop HTTP Rootverzeichnis)  
\$EXTRA\_INFO (Das ist die „Nur für den internen Gebrauch“ Sektion am Ende der E-Mails, die als Kopie an den Admin geschickt werden)

Diese 3 sind in der Datei „languages/.../email\_extras.php“ definiert:

\$EMAIL\_DISCLAIMER (Genereller Disclaimer)  
\$EMAIL\_SPAM\_DISCLAIMER (SPAM Disclaimer – Dieser sollte angepasst werden an die in Ihrem Land gültige Gesetzeslage und Sie sollten sich natürlich daran halten!)  
\$EMAIL\_FOOTER\_COPYRIGHT

\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Dies ist der eigentliche E-Mail Text)

Adminbereich:

Aktionskupons

Seite 7 von 13

generiert

von  
<https://www.zen-cart-pro.at/knowledgebase/html-email-funktionen-in-zen-cart/> am 6. Juni 2026

Sehr geehrte/r \$EMAIL\_FIRST\_NAME \$EMAIL\_LAST\_NAME,  
\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Im Adminbereich erstellte Nachricht)  
\$COUPON\_TEXT\_TO\_REDEEM („Wir erlauben uns, Ihnen einen Aktionskupon anzubieten. „)  
\$COUPON\_TEXT\_VOUCHER\_IS („Die Nummer des Aktionskupons lautet:“)  
\$COUPON\_CODE (Die Nummer des Aktionskupons)  
\$COUPON\_DESCRIPTION (Aktionskupons Beschreibung, sofern Sie eine angegeben haben)  
\$COUPON\_TEXT\_REMEMBER („Bewahren Sie die Nummer des Aktionskupons sicher auf, damit Sie von diesem Sonderangebot profitieren können. „)  
\$COUPON\_REDEEM\_STORENAME\_URL („Besuchen Sie uns auf: +URL“)

Geschenkgutschein E-Mail aus dem Adminbereich

Sehr geehrte/r \$EMAIL\_FIRST\_NAME \$EMAIL\_LAST\_NAME  
\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Ihre eingegebene Nachricht aus dem Editor)  
\$GV\_WORTH („Der Gutschein hat einen Wert von: “ )  
\$GV\_AMOUNT (Wert des Gutscheins)  
\$GV\_REDEEM (Um den Gutschein, einlösen zu können, klicken Sie bitte auf nachstehenden Link  
\$GV\_CODE\_URL (URL zum Einlösen des Geschenkgutscheins)

Geschenkgutschein Warteschlange E-Mail aus dem Adminbereich  
(um verkaufte Gutscheine freizugeben)

Sehr geehrte/r \$EMAIL\_FIRST\_NAME \$EMAIL\_LAST\_NAME

\$GV\_NOTICE\_INTRO (Sie haben einen Geschenkgutschein in unserem Shop erworben: URL) (optional)

\$GV\_NOTICE\_AMOUNT\_URL (Sie haben einen Geschenkgutschein im Wert von €€€€ im unseren Shop erworben: URL)

\$GV\_NOTICE\_VALUE (Wert des Geschenkgutscheins)

\$TEXT\_REDEEM\_COUPON\_MESSAGE\_BODY (leer, außer der Text wurde in der Language Datei definiert)

\$TEXT\_REDEEM\_COUPON\_MESSAGE\_FOOTER (leer, außer der Text wurde in der Language Datei definiert)

Lagermindestbestand unterschritten E-Mail

- \$EMAIL\_SUBJECT
- \$EMAIL\_MESSAGE\_HTML – enthält detaillierte Informationen, welche Artikel nachbestellt werden müssen, wird automatisch während des Bestellvorgangs generiert

Newsletter & Artikelbenachrichtigungen, sowie Admin E-Mails

Sehr geehrte/r \$EMAIL\_FIRST\_NAME \$EMAIL\_LAST\_NAME,

\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Text aus dem Editor)

Bestellstatus Updates

\$EMAIL\_CUSTOMERS\_NAME (entnommen aus der Tabelle Orders – kombiniert des Vor- und Nachnamen basierend auf den Einträgen in der Datenbank)

\$EMAIL\_STORE\_NAME

\$EMAIL\_TEXT\_ORDER\_NUMBER (Bestellnummer aus der Datenbank)

\$EMAIL\_TEXT\_INVOICE\_URL (URL zum Kundenbereich „Meine bisherigen Bestellungen“)

\$EMAIL\_TEXT\_DATE\_ORDERED (Bestelldatum)

\$EMAIL\_TEXT\_STATUS\_UPDATED („Wurde geändert zu:“)

\$EMAIL\_TEXT\_STATUS\_LABEL („Neuer Status:“)

\$EMAIL\_TEXT\_NEW\_STATUS (aktueller Status, Beschreibungen und Kommentare)

\$EMAIL\_TEXT\_STATUS\_PLEASE\_REPLY („Bitte schicken Sie eine E-Mail an diese Adresse, wenn Sie Fragen haben.“)

Passwort vergessen E-Mail:

\$EMAIL\_SUBJECT („Zurücksetzen des Passwortes angefordert“)

\$CUSTOMERS\_NAME (Name des Kunden)

\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (generelle Infos)

Shop Bereich:

Kontakt

\$CONTACT\_US\_OFFICE\_FROM

\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Nachricht Ihres Kunden)

Willkommen E-Mail

\$EMAIL\_GREETING (Sehr geehrte Frau / Sehr geehrter Herr +

Seite 10 von 13

generiert

von

<https://www.zen-cart-pro.at/knowledgebase/html-email-funktionen-in-zen-cart/> am 6. Juni 2026

Nachname)

\$EMAIL\_WELCOME („Willkommen bei ...storename...“)

\$COUPON\_BLOCK ... Dieser enthält bereits Folgendes und wird nur angezeigt, wenn im Adminbereich unter MEIN SHOP | Gutscheine & Aktionskupons die entsprechende Einstellung aktiviert wurde.

....\$COUPON\_TEXT\_VOUCHER\_IS

....\$COUPON\_DESCRIPTION

....\$COUPON\_TEXT\_TO\_REDEEM

....\$COUPON\_CODE

\$GV\_BLOCK ... Dieser enthält bereits Folgendes und wird nur angezeigt, wenn im Adminbereich unter MEIN SHOP | Gutscheine & Aktionskupons die entsprechende Einstellung aktiviert wurde.

....\$GV\_WORTH

....\$GV\_REDEEM

....\$GV\_CODE\_URL

\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Die aktuelle Willkommen Nachricht: definiert durch die „EMAIL\_TEXT“ Konstante)

\$EMAIL\_CONTACT\_OWNER

\$EMAIL\_CLOSURE

E-Mail beim Verschenken eines Gutscheins aus dem Kundenkonto

Das Gutscheinbild wird mit folgenden Angaben angezeigt:

.....\$EMAIL\_GV\_AMOUNT

.....\$GV\_REDEEM\_CODE

\$EMAIL\_STORE\_NAME

\$EMAIL\_GV\_TEXT\_HEADER (Ich sende dir einen Geschenkgutschein)

\$EMAIL\_GV\_AMOUNT (Im Wert von)

\$EMAIL\_GV\_FROM (Von)

\$EMAIL\_GV\_MESSAGE („Nachricht vom Versender“)

\$EMAIL\_GV\_SEND\_TO (Verschickt an)

\$EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Nachricht vom Versender)

\$GV\_REDEEM\_HOW (Anleitung zum Einlösen des Gutscheins)

\$GV\_REDEEM\_URL (URL zum Einlösen des Gutscheins)

\$EMAIL\_GV\_FIXED\_FOOTER (Wenn Sie Probleme haben mit dem Einlösen, geben Sie den Gutscheincode während des Bestellvorgangs ein oder nehmen Sie Kontakt mit dem Shopinhaber auf.)

\$EMAIL\_GV\_SHOP\_FOOTER (momentan LEER)

Artikel weiterempfehlen

\$EMAIL\_TEXT\_HEADER („Wichtige Informationen“)

\$EMAIL\_GREET („Hi \_\_“)

\$EMAIL\_INTRO („Ihr Freund glaubt, dieser Artikel könnte Sie interessieren. Hier seine Nachricht:“)

EMAIL\_MESSAGE\_HTML (Nachricht vom Kunden an den Freund)

\$EMAIL\_PRODUCT\_LINK

\$EMAIL\_CONTACT\_STORE

Bestellbestätigung

\$EMAIL\_TEXT\_HEADER („Bestellbestätigung“)

\$INTRO\_STORE\_NAME

\$INTRO\_ORDER\_NUM\_TITLE („Bestellnummer:“)

\$INTRO\_ORDER\_NUMBER (aktuelle Bestellnummer)

\$INTRO\_DATE\_TITLE („Bestellt am:“)  
\$INTRO\_DATE\_ORDERED (Bestelldatum)  
\$INTRO\_URL\_TITLE (Beschreibung für die URL zum Kundenkonto)  
\$INTRO\_URL\_VALUE (URL zum Kundenkonto)  
\$ORDER\_COMMENTS (Kundenkommentare)  
\$PRODUCTS\_TITLE („Artikeldetails:“)  
\$PRODUCTS\_LIST (Detaillierte Liste von Artikeln, Attributen und Preisen)  
\$ORDER\_TOTALS (Gesamtsumme)  
\$HEADING\_ADDRESS\_INFORMATION („Adressinfos:“)  
\$ADDRESS\_DELIVERY\_TITLE („Versandanschrift:“)  
\$ADDRESS\_DELIVERY\_ADDRESS (angegebene Versandadresse)  
\$SHIPPING\_METHOD\_TEXT („Versandart“)  
\$SHIPPING\_METHOD\_TITLE (ausgewählte Versandart)  
\$ADDRESS\_BILLING\_TITLE („Rechnungsanschrift:“)  
\$ADDRESS\_BILLING\_DETAIL (angegebene Rechnungsanschrift)  
\$PAYMENT\_METHOD\_TEXT („Zahlungsart:“)  
\$PAYMENT\_METHOD\_TITLE (ausgewählte Zahlungsart)  
\$PAYMENT\_METHOD\_FOOTER (Zahlungsart Footer, wenn vorhanden)